

Widex Line spol. s r.o., Bohušovická 230/12, 190 00 Praha 9  
Tel. 283 882 217, info.cz@widexsound.com

---

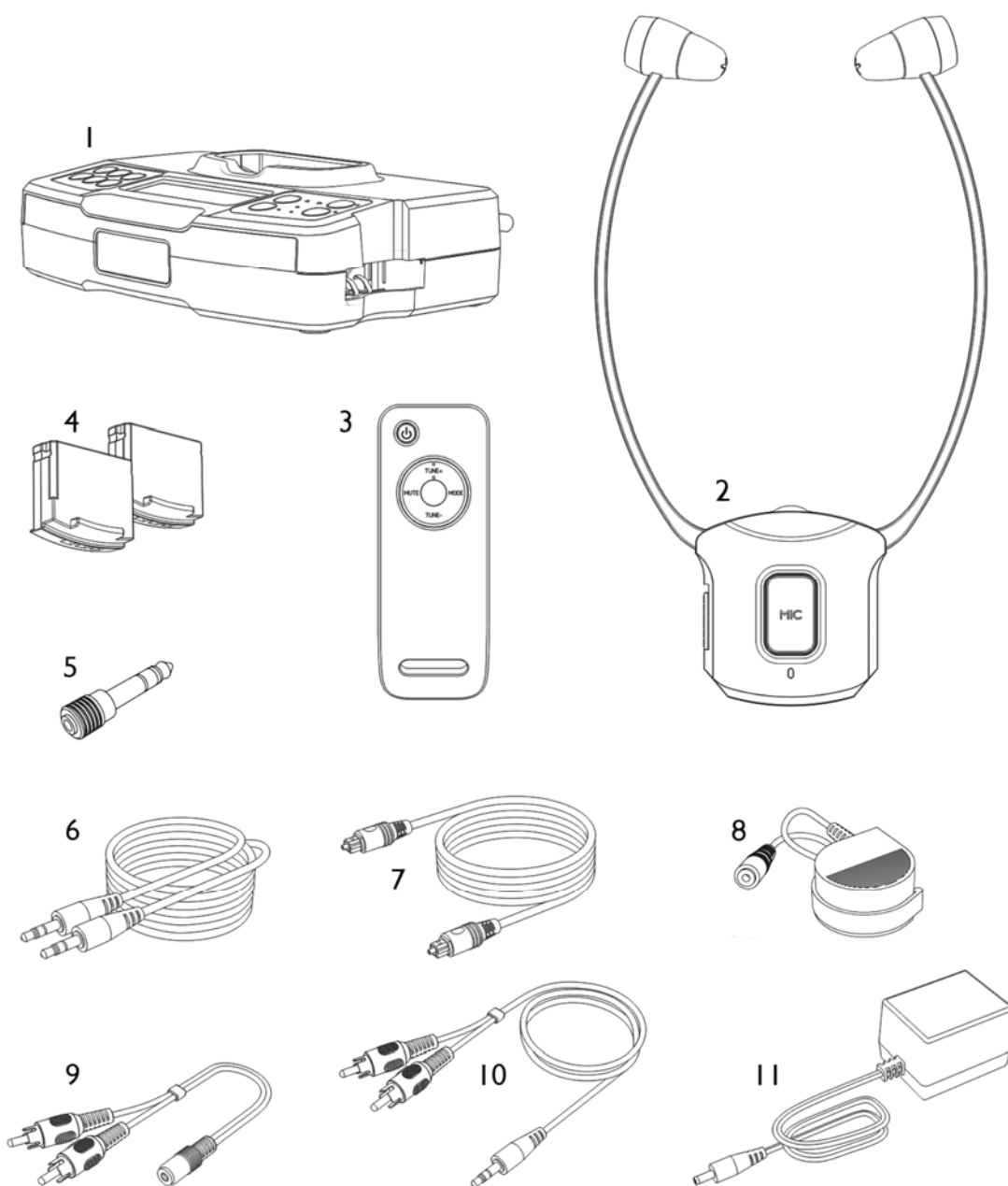
## TV/audio systém tiviton DAB

10411100



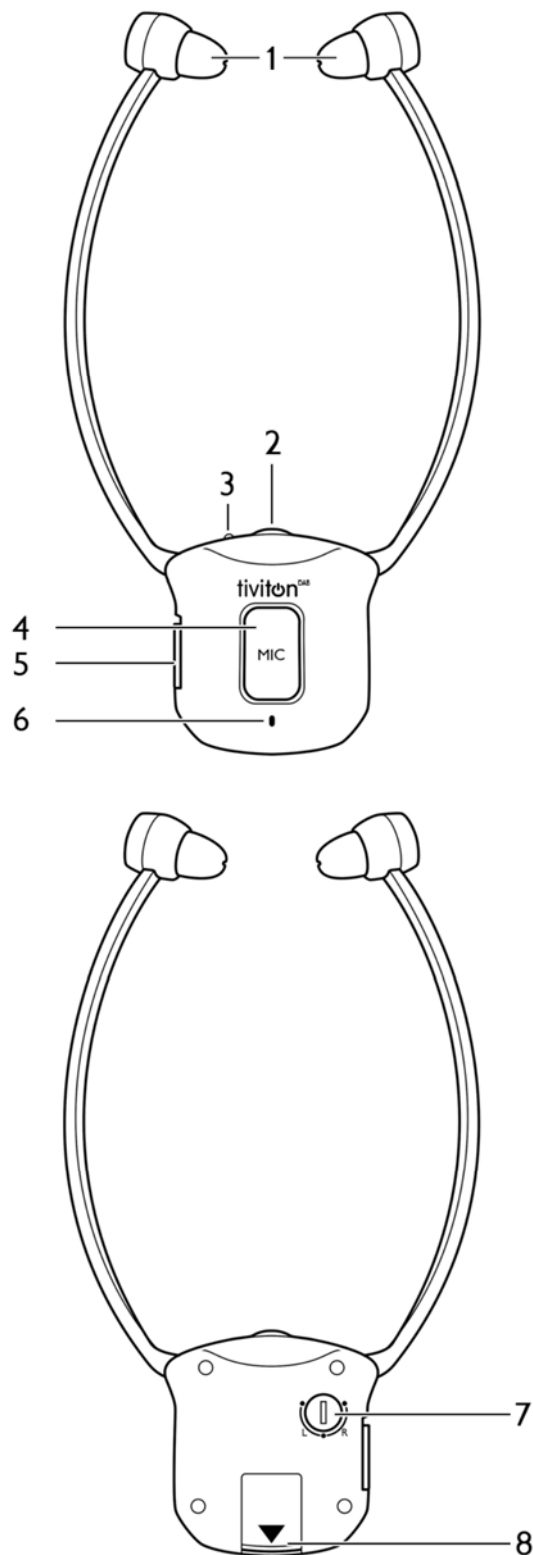


## Obsah balení



1. Vysílač
2. Přijímač (sluchátka pod bradu)
3. Dálkové ovládání
4. Dobíjecí baterie LiPol (2 ks)
5. Redukce jack 6.3/3.5 mm
6. Audiokabel jack/jack 3.5 mm stereo
7. Optický kabel (TOSlink)
8. Externí mikrofon
9. Adaptér 2x Cinch/jack F
10. Adaptér 2x Cinch/jack M
11. Síťový adaptér AC/DC

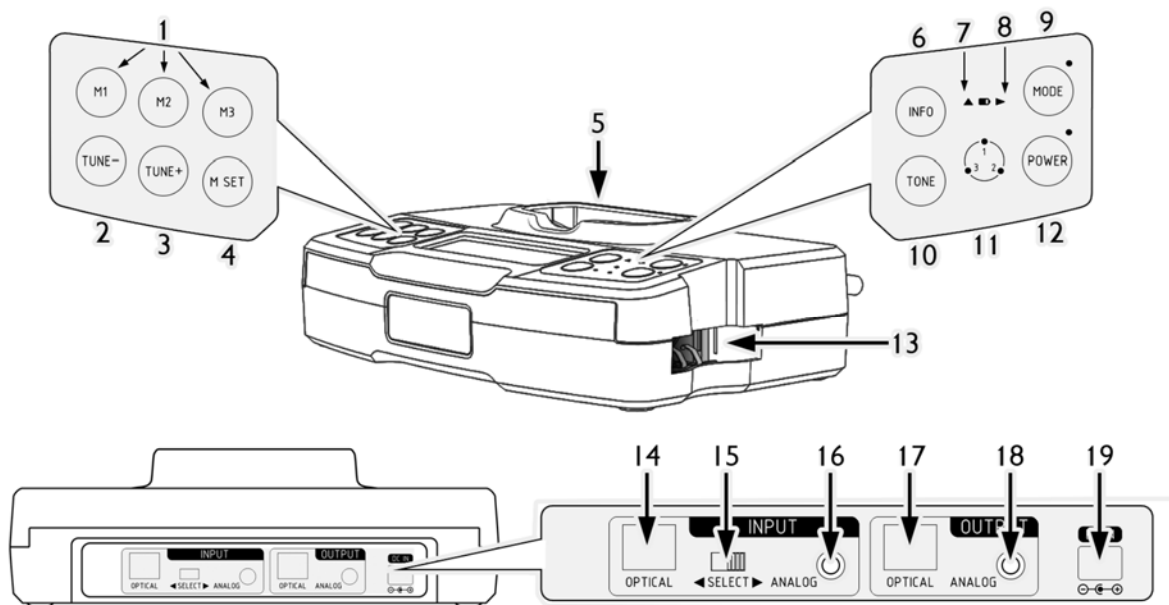
## Popis přijímače



1. Nastavitelná ušní sluchátka
2. Ovládání hlasitosti
3. LED indikátor napájení/signálu
4. MIC – tlačítko pro poslech okolí

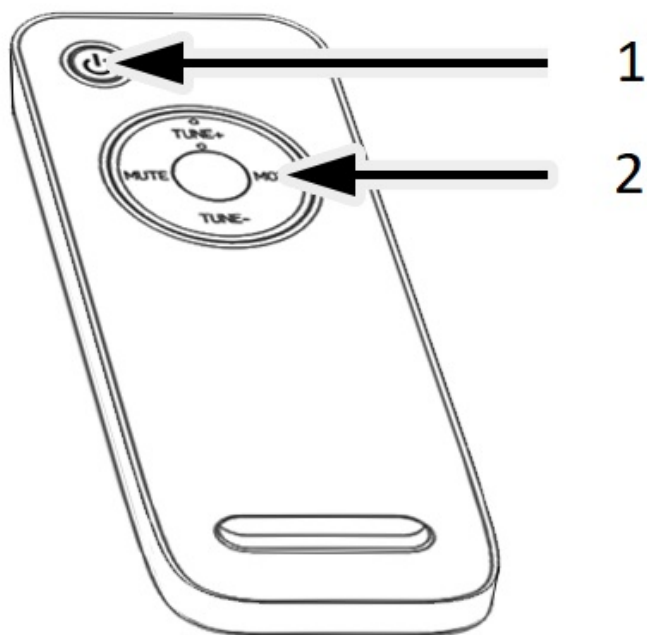
5. Zapínání ON / Vypínání OFF
6. Vestavěný mikrofون
7. Vyvážení zvuku (pravá/levá)
8. Místo pro baterii

## Popis vysílače



1. Paměťová tlačítka M1-M3
2. Výběr kanálu -
3. Výběr kanálu +
4. Programové tlačítko
5. Dobíjecí stanice
6. Tlačítko INFO
7. LED indikátor nabíjení sluchátek
8. LED indikátor nabíjení náhradního akumulátoru
9. Tlačítko MODE
10. Tlačítko nastavení tónu
11. LED indikátor nastavení charakteristiky tónu
12. Tlačítko Vypnutí/Zapnutí přístroje
13. Slot pro nabíjení náhradní baterie
14. Digitální optický vstup
15. Přepínač vstupu (analogový nebo optický/digitální)
16. Analogový audio vstup
17. Digitální optický výstup
18. Audio výstup 3.5 mm jack
19. Konektor pro napájení (síťový adaptér)

## Popis dálkového ovládání



1. Tlačítko pro dálkové zapnutí/vypnutí přístroje
2. Vícefunkční tlačítko pro výběr kanálu (TUNE+/ TUNE-), ztlumení (MUTE) či volbu výběru vstupu (MODE)

## Úvod

Bezdrátová sluchátka »tiviton DAB« 2.4 GHz využívají nejnovější technologii digitálního bezdrátového přenosu a nabízí zesílení zvuku. Vychutnejte si křišťálově čistý zvuk u vás doma. Stačí připojit vysílač k požadovanému zdroji zvuku: Přehrávač DVD, přehrávač CD, televizor, systém Hi-Fi nebo přehrávač MP3. Bez složitého zapojování a instalace vám systém umožní vychutnat si vzrušující, realistický zvuk během několika minut.

Vysílač je vybaven vestavěným rozhlasovým přijímačem DAB+ / FM, který vám umožní vychutnat si i rozhlasové vysílání v nejlepší kvalitě.

Vysílač »tiviton DAB« je vybaven také zvukovým výstupem Toslink- a Cinch (RCA), takže rozhlasové vysílání lze reprodukovat i přes stereofonní sestavu.

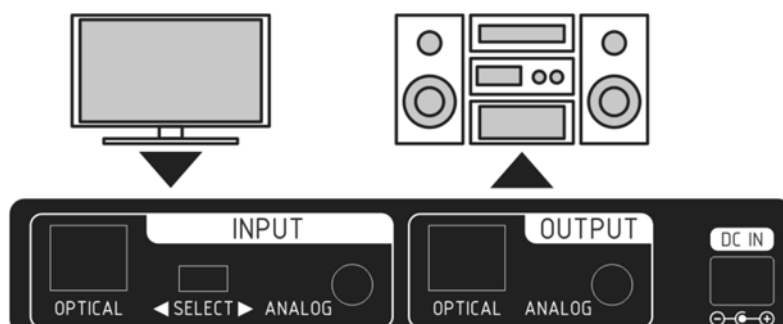
## Vybavení

- technologie 2.4 GHz digitální hopping systém
- dobíjecí stanice
- automatické vypínání, pokud na vstupu není audio
- komunikační funkce
- rychlé dobití
- snadno vyměnitelný náhradní akumulátor
- externí mikrofon pro snímání zvuku prostředí
- nastavení vyvážení zvuku
- nastavení zvuku
- rádio DAB+ / FM
- 3 předvolby rozhlasových stanic
- dálkové ovládání
- zvuk rádia lze přehrávat prostřednictvím stereofonního systému

## Nastavení: Vysílač

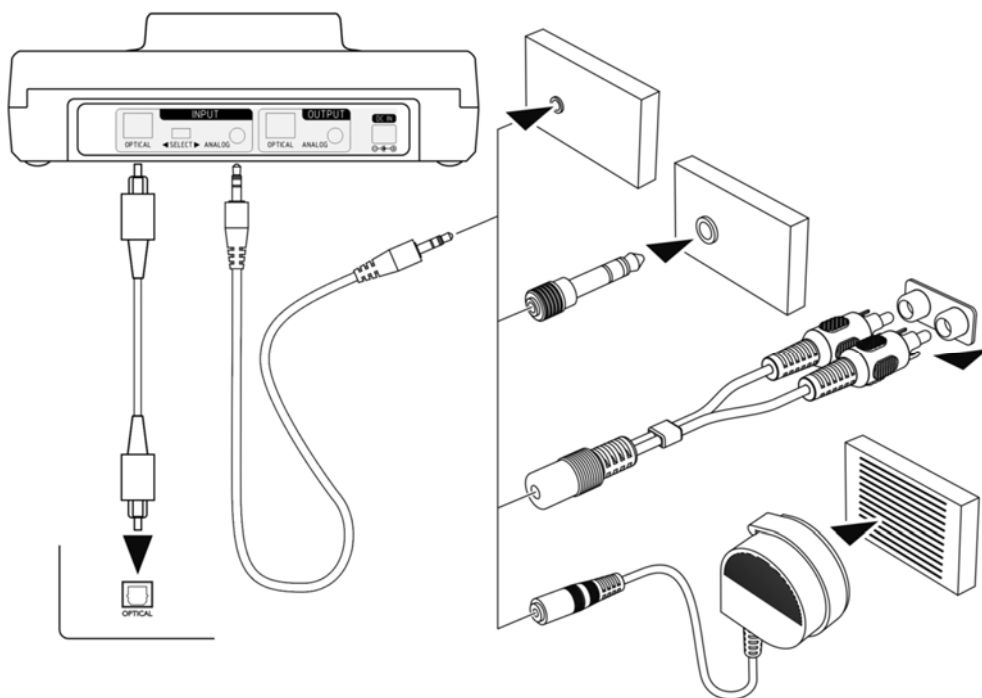
Na zadní straně vysílače je několik možností připojení, aby bylo možné přivést zvuk ze zdroje zvuku (např. DVD nebo CD přehrávače, televizoru, stereofonního přijímače nebo MP3 přehrávače) do přijímače (sluchátek).

Tyto zdroje zvuku a signál FM/DAB+ je také možné reprodukovat přes externí zesilovač (např. stereofonní soupravu).



## Zvukový vstup

1. Připojte síťový adaptér do vysílače, do konektoru označeném „DC IN“ na zadní straně.
2. Připojte síťový adaptér do elektrické zásuvky (230 V).
3. Kabel adaptéru Cinch (RCA), audiokabel, zástrčka adaptéru 6,3 mm na 3,5 mm, kabel Toslink a externí mikrofon slouží k připojení vysílače ke zdroji zvuku podle vašeho výběru (například k přehrávači DVD nebo CD, televizoru, stereofonní soupravě nebo přehrávači MP3).
4. Přepínač volby vstupu posuňte směrem k příslušně připojenému vstupu.

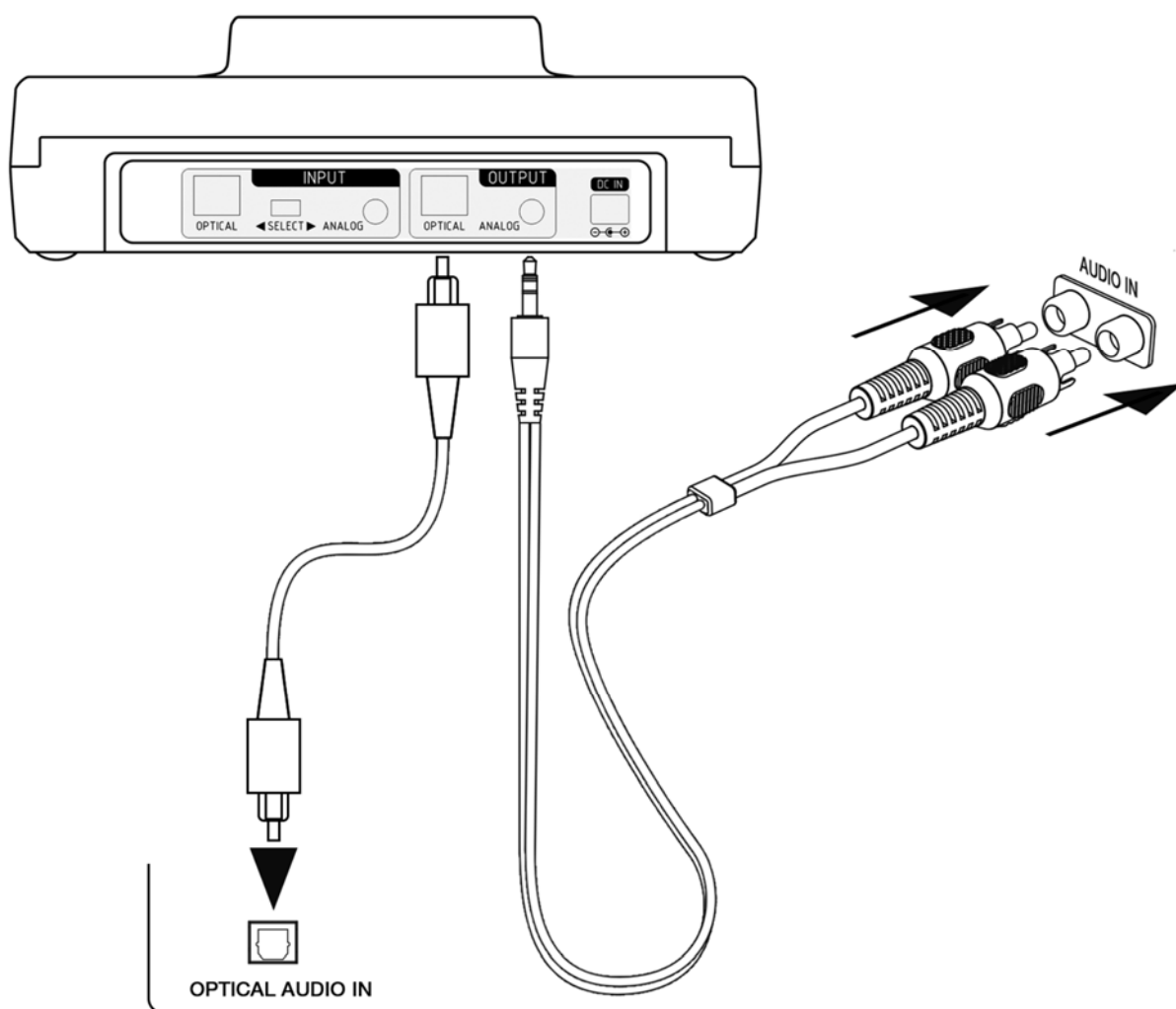


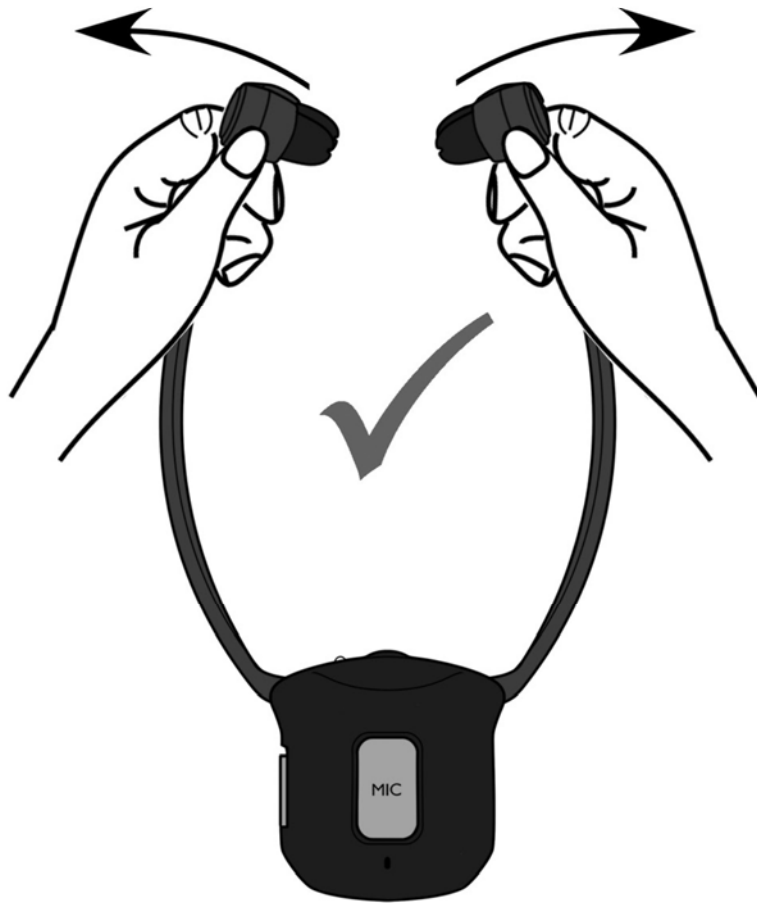
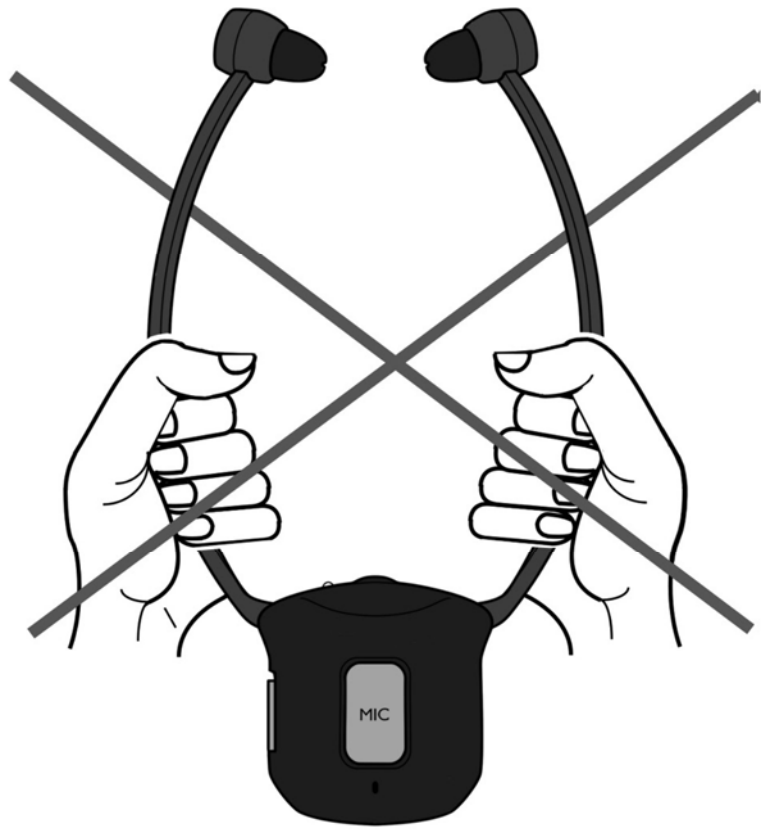


## Zvukový výstup

Propojte audio výstup vysílače (optický nebo analogový) s audio vstupem stereofonní soupravy, pokud chcete přes ni reprodukovat rozhlasový signál DAB.

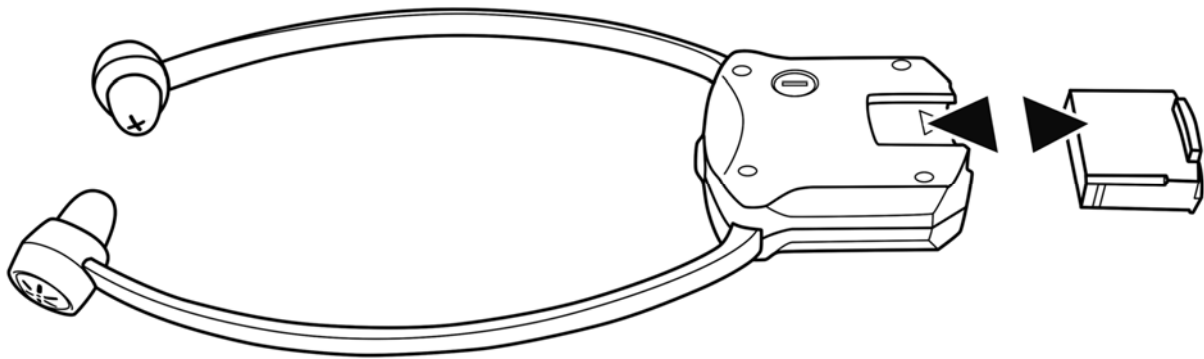
1. Připojte síťový adaptér do vysílače, do konektoru označeném „DC IN“ na zadní straně.
2. Připojte síťový adaptér do elektrické zásuvky (230 V).
3. Propojte audio výstup vysílače (optický nebo analogový) s audio vstupem vašeho stereofonního zesilovače, abyste přes něj mohli reprodukovat rozhlasový signál DAB.
4. Na zesilovači zvolte odpovídající audio vstup





## Přijímač

Vložte baterii do přijímače a dodržte správnou polaritou.



## Provoz

1. Zapněte zdroj zvuku (televize nebo stereo set). Zelená LED dioda na vysílači začne trvale svítit.
2. Posuňte přepínač ON/OFF na přijímači do polohy ON (zapnuto). Zelená LED dioda na přijímači začne trvale svítit.
3. Nastavte si hlasitost na požadovanou úroveň a přijímač (sluchátka) si nasadíte.
4. Když bude kapacita baterie nízká, zelená LED dioda začne pomalu blikat a každou minutu uslyšíte akustické pípnutí. V tomto případě co nejdříve nabijte baterii.

## Poznámka:

Než začnete baterie dodané v této sadě poprvé používat, dbejte na to, aby byly plně nabitě. Před prvním použitím baterii nechejte přibližně 3 hodiny nabíjet.

RF vysílání vysílače se automaticky VYPNE přibližně za 5 minut, jestliže nebude k dispozici žádný audio signál nebo pokud bude signál přijímaný ze zdroje příliš slabý. Pokud se signál vrátí na dostatečnou úroveň, vysílač se znovu automaticky ZAPNE.

## Výběr módu

Tiviton DAB nabízí výběr ze 3 různých režimů – AUX vstup, DAB a FM:

- AUX vstup znamená zvukový vstup připojeného externího zdroje zvuku, jako je např. televizor, stereofonní souprava nebo mobilní telefon.
- DAB slouží k příjmu digitálního rozhlasového vysílání ve formátu DAB/DAB+.
- FM se volí v případě, že je požadován příjem analogových rozhlasových stanic v pásmu FM.

Mezi jednotlivými režimy se přepíná opakovaným stisknutím tlačítka MODE. Jakmile se na displeji zobrazí požadovaný režim, vyčkejte a uvedený režim se po několika sekundách aktivuje.

## Anténa

Vysílač je vybaven výsuvnou anténou pro rádiový příjem. Anténa by měla být zcela vysunutá a pro optimální příjem ji lze naklonit.

## Dálkové ovládání

Dálkové ovládání funguje pouze tehdy, když je vysílač zapnutý nebo je v pohotovostním režimu.

1. Do přihrádky na baterie vložte dvě baterie velikosti AAA.
2. Zapnutí/vypnutí: Stiskněte tlačítko 1 a zapněte nebo vypněte vysílač.
3. Tlačítko MUTE: Stisknutím tlačítka MUTE zapnete nebo vypnete zvuk.
4. Tlačítko MODE (volba vstupu): Stisknutím tohoto tlačítka vyberete jeden ze tří možných režimů:
  - AUX
  - Rádio DAB/DAB+
  - FM rádio
5. TUNE+/TUNE-: DAB/DAB+ / FM vyhledávání kanálů

Dálkové ovládání má dosah vysílání přibližně 4 metry od vysílače.

## Příjem rozhlasového vysílání

### Upozornění:

- Anténu vždy vysunujte na celou délku.
- Nastavte sklon antény tak, aby byl zajištěn co nejlepší příjem.
- V mnoha případech se síla rádiového signálu může lišit v závislosti na tom, kde je zařízení umístěno. Pokud je třeba příjem zlepšit, zkuste jej umístit do blízkosti okna.

### Rádio DAB+

1. Stiskněte tlačítko MODE na vysílači, dokud se nedostanete do režimu DAB (případně stiskněte tlačítko MODE na dálkovém ovladači).
2. Po první instalaci se spustí automatické vyhledávání kanálů, případně můžete spustit vyhledávání rozhlasových stanic stisknutím tlačítka INFO na dvě sekundy.
3. Stisknutím a podržením tlačítka TUNE+ nebo TUNE- zobrazíte seznam dostupných rozhlasových stanic.
4. Stisknutím tlačítka TUNE+ nebo TUNE- vyberte stanici ze seznamu (případně použijte tlačítka „TUNE+“ nebo „TUNE-“ na dálkovém ovladači). Výběr potvrďte stisknutím tlačítka INFO nebo vyčkejte, až se stanice automaticky převezme.
5. Při poslechu stanice stiskněte a podržte jedno z paměťových tlačítek M1 až M3, abyste si stanici zapamatovali na příslušném tlačítku.
6. Stisknutím tlačítka M SET zobrazíte nebo uložíte celý seznam oblíbených stanic. Za tímto účelem vyberte stanice, které chcete uložit, a stiskněte tlačítko M SET. Pomocí tlačítek „TUNE+/-“ vyhledejte prázdný paměťový slot „Preset Store (Empty)“. Stanice se do tohoto paměťového slotu uloží automaticky.
7. Chcete-li získat další informace o stanicích DAB+, stiskněte opakovaně tlačítko INFO (např. informace o programu, frekvenci DAB+, informace o signálu, kvalitě vysílání, čase, datu, síle signálu atd.)

### Poznámka:

Ukazatel síly signálu nejslabší stanice DAB+ vám může pomoci najít nejlepší umístění antény nebo nejlepší umístění přístroje.

## Rádio FM

1. Stiskněte tlačítko MODE na vysílači, dokud se nedostanete do režimu FM (případně stiskněte tlačítko MODE na dálkovém ovladači).
2. Stisknutím a podržením tlačítka TUNE+ nebo TUNE- spustíte automatické vyhledávání kanálů.
3. Při poslechu stanice stiskněte a podržte jedno z paměťových tlačítek M1 až M3, abyste si stanici zapamatovali na příslušném tlačítku.
4. Stisknutím tlačítka M SET zobrazíte nebo uložíte celý seznam oblíbených stanic. Za tímto účelem vyberte stanice, které chcete uložit, a stiskněte tlačítko M SET. Pomocí tlačítek TUNE+/- vyhledejte prázdný paměťový slot „Preset Store (Empty)“. Stanice se automaticky uloží do tohoto paměťového slotu.

## Zobrazení času

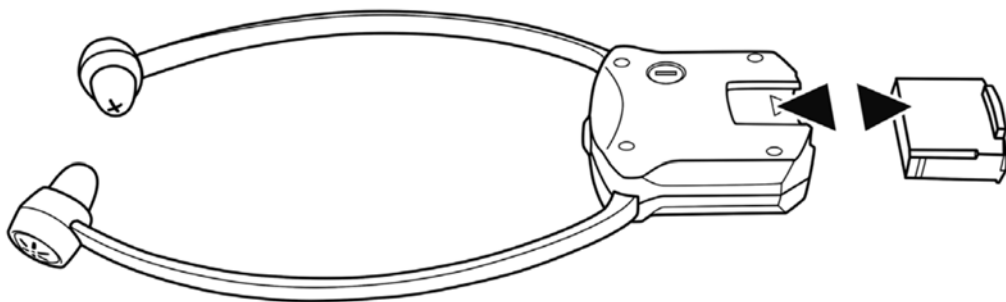
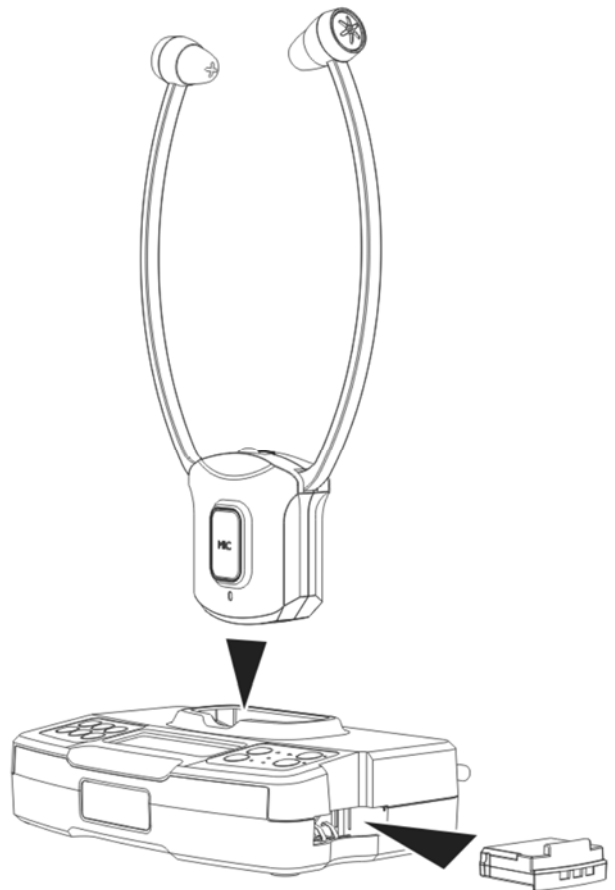
Pokud je zvolen režim „Auxiliary Input“, zobrazí se na displeji aktuální čas. Stane se tak po prvním naskenování rádia DAB+. Aktuální čas se automaticky přebírá z časového údaje signálu DAB+.

Čas je možné nastavit ručně:

1. Zvolte režim „Auxiliary Input“ a stiskněte na dvě sekundy tlačítko INFO.
2. Stisknutím a podržením tlačítka INFO vyberte položku „Set TIME / DATE“ (Nastavit čas / datum).
3. Krátkým stisknutím tlačítka INFO nastavte čas a datum.
4. Hodiny, minuty, měsíc, den a rok lze nastavit stisknutím tlačítek TUNE+ nebo TUNE-.
5. Ukončete automaticky uložené nastavení TIME/ DATE a opětovným podržením tlačítka INFO se vraťte do režimu „Auxiliary Input“.

## Nabíjení baterií

1. Přepněte spínač Zap/Vyp na přijímači do polohy VYPNUTO (OFF).
2. Dejte přijímač (sluchátka) do nabíjecí stanice vysílače, dbejte na to, aby se nabíjecí kontakty dotýkaly nabíjecích kolíků na vysílači.
3. Proces nabíjení se automaticky spustí. Kontrolka LED nabíjecí stanice pak bude nepřetržitě svítit červeně. Až bude baterie zcela nabita, změní se na zelenou. To lze očekávat po cca 2 hodinách.
4. Pro delší použití je k dispozici náhradní baterie. Prostě ji vložte do vysílače pro nabíjení. Kontrolka LED náhradní baterie pak bude nepřetržitě svítit červeně. Až bude baterie zcela nabita, změní se na zelenou. To lze očekávat po cca 2 hodinách.



## Varování:

Baterie (sadu baterií nebo nainstalované baterie) byste neměli vystavovat nadměrnému horku, např. slunečnímu svitu, ohni a podobně. Nikdy nepoužívejte jiný typ baterie než ten dodaný. Nepoužívejte nedobíjecí baterie. Když se sluchátka nepoužívají, posuňte spínač do polohy VYPNUTO (OFF), abyste se vyhnuli poškození baterií.

Před prvním použitím musejí být baterie vždy plně nabity. Má-li být zaručena přijatelná životnost dobíjecích baterií, je potřeba je poprvé nabít 3 hodiny. Při nabíjení baterií vždy dbejte na to, aby přijímač sluchátek byl přepnut do polohy VYPNUTO (OFF).

Pozor! Nadměrný akustický tlak ze sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

### Důležité:

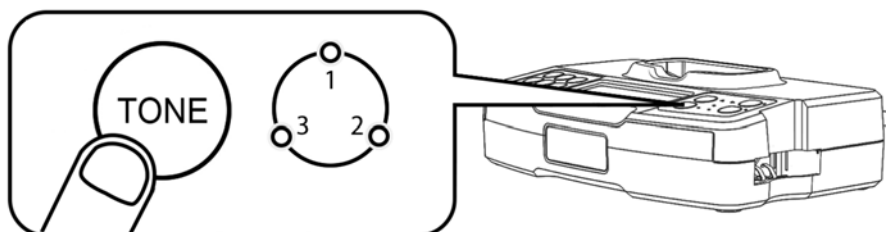
Tuto jednotku byste měli provozovat pouze se speciálními dobíjecími bateriemi. Když baterie vyměňujete nebo když jednotku likvidujete, dodržujte vždy příslušné zákony týkající se likvidace baterií. Dejte je prosím do správné likvidační nádoby, abyste zajistili jejich bezpečnou a ekologickou likvidaci.

### Funkce komunikace:

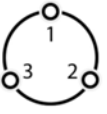



Zvuk přenosu lze kdykoli přerušit, pokud například chcete mluvit s někým v místnosti. Stačí jednou krátce stisknout zelené tlačítko MIC na čelní straně přijímače (sluchátek). Vestavěný mikrofon přijímače bude nyní registrovat okolní zvuky a zesilovat je. Hlasitost lze nastavit ovladačem hlasitosti. Budete-li chtít tuto funkci ukončit, stiskněte tlačítko MIC ještě jednou – pak bude pokračovat předchozí přenos.

### Jas zvuku / Nastavení zvuku:

Je-li to potřeba, lze nastavit zvuk přijímače. Stiskněte tlačítko nastavení zvuku, aby to odpovídalo vašim preferencím. Aktuální nastavení je vidět podle oranžových kontrolkek LED 1, 2 a 3.



Srozumitelnost zvuku / řeči lze individuálně vylepšit na vysílači následujícími nastaveními:

Nastavení	Kontrolka LED	Efekt
Výchozí		Žádné nastavení
1		Zesiluje výšky a basy
2		Zesiluje pouze výšky
3		Zesiluje pouze basy



## Řešení problémů:

### Žádný zvuk:

- Zajistěte, aby napájecí adaptér byl plně zatlačen do elektrické zásuvky a aby kabel byl správně připojen do konektoru DC IN na vysílači.
- Úroveň nabití baterie přijímače sluchátek je možná příliš nízká. Baterii dobijte nebo ji vyměňte za plně nabitou baterii.
- Dbejte na to, aby komponenty TV, systému Hi-Fi nebo audia byly ZAPNUTY a nastaveny na kanál, který vysílá audio signál.
- Ovladačem hlasitosti na přijímači sluchátek zvyšte hlasitost zvuku.
- Připojené audio/video vybavení není možná v režimu přehrávání. Spusťte přehrávání na vybavení.
- Úroveň výstupu přijímače sluchátek je nastavena příliš nízkou. Upravte hlasitost na vhodnou úroveň.

### Zkreslení:

- Úroveň nabití baterie přijímače sluchátek je možná příliš nízká. Baterii dobijte nebo ji vyměňte za plně nabitou baterii.
- Přijímač sluchátek je možná příliš daleko od vysílače. Posuňte blíž k sobě.
- Úroveň vstupu audio signálu je příliš nízká. Zvyšte hlasitost z audio zdroje.

**V případě, že přijímač nelze napojit na vysílač (zelená LED dioda bliká), proveďte prosím následující proceduru párování:**

1. Odpojte vysílač od zdroje napájení.
2. Zapněte přijímač sluchátek.
3. Přidržte tlačítko MIC stisknuté na přibližně 5 sekund, zelená kontrolka LED na přijímači začne rychle blikat. Okamžitě znovu připojte napájecí zdroj k vysílači.
4. Přijímač a vysílač jsou tímto automaticky spárovány, stále svítící zelená kontrolka LED na přijímači indikuje úspěšné spárování.

### Obnovení výchozího továrního nastavení:

1. Zvolte režim "Auxiliary Input", stiskněte a podržte tlačítko INFO po dobu 2 sekund a pomocí TUNE+ vyberte položku "Factory Reset" (Obnovení továrního nastavení).
2. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka INFO.
3. Stisknutím tlačítka TUNE+ nebo TUNE- vyberte možnost ANO nebo NE.
4. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka INFO.

Všechna vlastní nastavení se ztratí a zařízení se vrátí do původního továrního nastavení!

## Baterie



Dodaná baterie může být recyklována. Baterii zlikvidujte prosím tak, že ji dáte do příslušné nádoby nebo do speciálního obchodu. V zájmu ochrany životního prostředí likvidujte pouze vybité baterie.

## Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích



Evropské unie a jiných zemích se systémem třídění odpadu). Symbol na výrobku nebo balení ukazuje, že tento výrobek nemá být považován za běžný domovní odpad, ale máte jej odevzdat na sběrném místě pro recyklaci elektronických a elektrických zařízení. Správnou likvidací tohoto výrobku chráníte životní prostředí a zdraví svých bližních. Nesprávnou likvidací byste ohrožovali životní prostředí a zdraví osob. Recyklace materiálu pomáhá snižovat spotřebu surovin. Další informace o recyklaci tohoto výrobku získáte ve své lokální komunitě, od místní firmy na zpracování odpadu nebo od svého lokálního prodejce.

## Specifikace

Přenosový režim: Digitální hopping systém

Nosná frekvence: 2,4 GHz ISM BAND I

Provozní napětí: Vysílač: 5 V 550 mA

Přijímač: baterie Li-Pol 3,7 V, 350 mA

Frekvenční odezva: 30 Hz – 20 KHz

Zkreslení: <0,5 %

Odstup signál-šum: >75 dB

Dosah: až 25 metrů (volný prostor)

### **DIGITÁLNÍ RÁDIO DAB+**

Frekvence DAB: 174-240 <MHz

Paměťové sloty: 3

DLS : Dynamic Label Service (textové informace o programu rozhlasové stanice)

Podporuje formáty DAB: MP2/AAC

### **FM RÁDIO:**

Frekvence: 87,5 - 108 MHz

Paměťové sloty: 3

RDS: Rádiový Datový Systém (doplňkové informace o programu rozhlasové stanice)



Toto zařízení vyhovuje následujícím standardům EU:

- 2011 / 65 / EU + 2015 / 863 / EU směrnice RoHS
- 2012 / 19 / EU směrnice WEEE
- 2014 / 53 / EU směrnice RED

Shoda se směrnicemi uvedenými výše je potvrzena pečetí CE na zařízení. CE prohlášení o shodě jsou k dispozici na internetu na adrese [www.humantechnik.com/service](http://www.humantechnik.com/service).

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.

## Postup pro uplatnění reklamací

Kupující je oprávněn uplatnit u společnosti WIDEX LINE spol. s r.o., se sídlem Bohušovická 230/12, Střížkov, 190 00, Praha 9, IČ: 457 86 381, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 17126 (dále jen: „prodávající“) práva z vadného plnění pro vady výrobku, které se vyskytnou v době 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Vadou se rozumí kupujícím nezaviněná vada, která nevznikla při mechanickém, chemickém či tepelném poškození výrobku, či vlivem výskytu nadměrného množství ušního mazu či jiné tekutiny, nebo po neodborném zásahu do výrobku osobou neautorizovanou prodávajícím, ani běžným opotřebením výrobku.

Kupující je povinen v případě zjištění vady výrobku tuto skutečnost bez zbytečného odkladu písemně oznámit prodávajícímu. Kupující je při uplatnění reklamace povinen předložit reklamovaný výrobek, tento dokument a doklad o zakoupení výrobku a současně je povinen uvést konkrétní popis vady výrobku, své kontaktní údaje a zvolený způsob reklamace dle zákona.

V případě opravy výrobku prodávajícím uhradí kupující prodávajícímu za opravu sjednanou cenu, s tím, že prodávající je povinen informovat kupujícího předem o odhadované výši ceny za opravu výrobku a opravený výrobek kupujícímu zaslat až po odsouhlasení odhadované ceny za opravu výrobku, pouze v případě, přesahuje-li celková odhadovaná cena za opravu výrobku částku 2.000,-Kč (bez poštovného). Podrobnější informace o opravách naleznete na webových stránkách prodávajícího [www.widex.cz](http://www.widex.cz).

### **Pozor!**

Záruka na plnou kapacitu baterie trvá pouze 6 měsíců. Po této době se jedná o běžné opotřebenění a kapacita se může snižovat.

**Datum prodeje:** .....

**Výrobní číslo:** .....

**Razítko, podpis prodejce**